

L. heiß! und fürch -  
 ware: Hot pas -  
 feu! Que Phom -

*ff*, Orch. *f* *ad.* \*

L. *ad lib.*  
 - - - ten soll er uns.re Glut!  
 - - - sions have Si-ci-lian men!  
 - - - me crai-gne notre ar-deur!

Claudio  
 Der fürch.tet nichts! Nur  
 He knows no fear! One  
 Il ne craint rien! Un

C. ei - nes bleibt, wovon ich Rettung hof fen kann, hör' mich, mein Lu.zio!  
 on - ly hope there is for me to save my life. Oh Lu - cio, hear me!  
 seul es - poir me res - te d'é - vi - ter la mort: é - cou - te, mon Lu.zio!

12 Allegro moderato

C. Du ken -  
 You know  
 Tu sais

*p* Hlzbl. Str. *p*

C. 

— nest je-nen stil-len Ort, das Klo-ster der E-li-sa-beth; die  
 — that ho-ly house of prayer, The house of Saint E-li-za-beth: my  
 — qu'il est un lieu de paix, le cloî-tre saint d'E-li-sa-beth; ma

C. 

treu-e Schwester wei-let dort, und weiht sich  
 sis-ter is a no-vice there, And she may  
 sceur se trou-veen cet a-bri, vou-ée aux

C. 

ein-sa-mem Ge-bet, O ei-le, Freund, zu  
 res-cue me from death. Then haste, I pri-thee,  
 oeu-vres du sa-lut. En hâ-te, a-mi, vers

C. 

ihr da-hin, o ei-le zu ihr da-hin,  
 now to her, And tell her of her broth-er's fate,  
 el-le, va, en hâ-te, vers el-le, va;

c. *sprich sie für mich um Hül.fe an, sprich sie um Hül . fe*  
*Be - seech her in a bro.ther's name to help him ere it*  
*im - plo - re son se.cours pour moi, im - plo - ré,im - plo - re -*

c. *für mich an. Daß Schwe - - - ster - -*  
*be too late. A sis - - - ter's*  
*la pour moi. Dis - - lui qu'aux*

*VI.Hob. Fl.*  
*espr.*

c. *flehn den har - - - ten Sinn, den har.ten*  
*words, a sis - - - ter's tears, Ah sure.ly*  
*pleurs, el - - le ait re - cours, et qu'elle é -*

c. *Sinnerwei - - che die - - sem kal - - - ten, die - sem*  
*they will move him, move this heart - - - less, cold and*  
*meu - ve l'hom - me, qu'el - - le é - meu - - ve l'hom - me au*

*ad lib.vibrato*  
*cresc.*  
*f*

*rit.* *a tempo*

C. kal - - - ten Mann! Sag' ihr, wenn auch ein  
 heart - - - less man! And say, if I have  
 cœur gla - - cé. Dis - lui qu'a - yant com -

The first system features a vocal line in C major with a piano accompaniment. The tempo starts with a *rit.* (ritardando) and then returns to *a tempo*. The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking and a *p Bl.* (piano *Bläser*) marking.

C. Fehler sei, was ich be - ging, ich mach' ihn gut,  
*done her wrong, I will do all to make a - mends.*  
 mis la fau - - - te, je vou - drais la ré - - pa - rer;

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a consistent *p* (piano) dynamic throughout.

C. be - we - ge sie, daß sie ver - zeih, dann bau ich ganz auf ih - ren  
*En - treat her now to par - don me, on her a - lone my life de -*  
 et sa - - che lui par - ler au cœur, je n'ai plus foi qu'en son ef -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *f* (forte) dynamic marking.

C. Mut. Be - we - ge sie, daß sie ver - zeih, dann bau ich ganz auf ih - ren  
*Entreat her now, en - treat her now, on her a - lone my life de -*  
 fort, et sa - che lui par - ler au cœur, je n'ai plus foi qu'en son ef -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *f* (forte) dynamic marking.

**13** Dorella

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Luzio

Zu dei - ner Schwester  
*I'll haste and seek your*  
 Ta sœur et moi, le

*Mut. pends. fort.*  
 O ei - le Freund zu ihr dahin!  
*Then Lucio, haste at once a - way,*  
 Chaque heure, chaque instant sont longs!

Antonio, Pontio Pilato

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Angelo, Danieli

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Brighella

*p*  
 Wie bring'ich nach der Stadtsie hin!  
*How shall I bring them to the town?*  
 Com - ment re - join - dre les pri - sons!

Sopr. *p*

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Alt *p*

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Ten. *p*

*p*  
 Wo soll das noch mit Al\_lem hin!  
*How shall this tale of madness end?*  
 Je crains bien pi - re que ser - mons!

Baß *p*

**13**  
*p cresc.*